

დანართი N1: ზოგადი განათლების დაწყებითი საფეხურის ყველა საგნის ძირითადი ტერმინოლოგიის შესაბამისი ქესტების ანალიზი და ახალი ქესტების შექმნა - საკითხის აქტუალობის დასაბუთება, შესასრულებელი სამუშაოს აღწერილობა, ორგანიზაციის შერჩევის კრიტერიუმები და პირობები

საკითხის აქტუალობის დასაბუთება

ათწლეულების მანძილზე საქართველოს საგანმანათლებლო სისტემაში არ ხდებოდა ქესტური ენის სწავლების ენად გამოყენება, რამაც თავის მხრივ შეზღუდა ფორმალური განათლების მისაღებად მნიშვნელოვანი ტერმინებისა და ცნებების ქესტური შესაბამისობების დამკვიდრება და ყრუთა თემში მათი აქტიური გამოყენება. აღნიშნულმა გარემოებამ, ნეგატიური გავლენა იქონია სმენის დარღვევის მქონე პირთა განათლებაზე. კერძოდ, სმენის დარღვევის მქონე მოსწავლეები/სტუდენტები ავლენენ ქესტური ენის ცოდნის სიმწირეს და ჩამორჩენას ბაზისურ აკადემიურ უნარებში; ქესტური ენის თარჯიმნები აწყდებიან სირთულეებს აკადემიური და პროფესიული საგნების ქესტურ ენაზე თარგმნისას.

აღნიშნულ გამოწვევებზე რეაგირების მიზნით, საქართველოს განათლების, მეცნიერების, კულტურისა და სპორტის სამინისტრომ მიზანშეწონილად მიიჩნია ქართული ქესტური ენის განვითარების და სმენის დარღვევის მქონე პირთა განათლებისა და სოციალიზაციის ხელშეწყობის მიზნით **ზოგადი განათლების დაწყებითი საფეხურის ყველა საგნის ძირითადი ტერმინოლოგიის შესაბამისი ქესტების ანალიზისა და ახალი ქესტების შექმნის, თითოეული ქესტის ვიზუალური (ვიდეო) მასალის შექმნა და შესაბამის ელექტრონულ სივრცეში განთავსება.**

ამ მიმართულებით 2014 წლიდან საქართველოს განათლებისა და მეცნიერების სამინისტრომ ნორვეგიელი სფეროს ექსპერტების მეთოდოლოგიური მხარდაჭერით დაიწყო მუშაობა.

საწყის ეტაპზე, სამინისტრომ პროფესიული განათლების საფეხურზე, პროფესიული საგანმანათლებლო პროგრამების ფარგლებში ხშირად გამოყენებადი ქართული ტერმინების იდენტიფიცირება, მათი ქესტური შესაბამისობების დადგენა, რეგისტრირება და პოტენციურ მომხმარებელთა შორის გავრცელება დაისახა მიზნად, ხოლო შემდგომ ეტაპზე დაიწყო ზოგადი განათლების დაწყებითი საფეხურის საგნობრივი ტერმინების დადგენა.

პროფესიული განათლების საფეხურზე თხუთმეტი პროფესიული პროგრამის ფარგლებში გავრცელებული ტერმინოლოგიისთვის, ხოლო ზოგადი განათლების საფეხურზე I-III კლასის ქართული, მათემატიკისა და ბუნებისმეტყველების საგნობრივი პროგრამების ფარგლებში განხორციელდა მუშაობა.

სულ ბაზაში დარეგისტრირდა 4000 ქესტის ვიდეო გამოსახულება, შესაბამისი ვიზუალური ხატი (ფოტო და სურათი) და სიტყვა (ორთოგრაფიული ხატი).

2019 წლის მიზნები და ამოცანები

საკითხის მასშტაბურობიდან გამომდინარე, საქართველოს განათლების, მეცნიერების, კულტურისა და სპორტის სამინისტრო 2019 წელს აგრძელებს ქართული ქესტური ენის განვითარების მხარდაჭერას. შესაბამისად, **ახლად გრიფირებულ სახელმძღვანელოებზე დაყრდნობით** მოხდება **ზოგადი განათლების დაწყებითი საფეხურის ყველა საგნის ძირითადი ტერმინოლოგიის შესაბამისი**

ქესტების ანალიზი, ახალი ქესტების შექმნა და რეგისტრება ვებ-გვერდზე - http://ge.signwiki.org/index.php/Main_Page და <http://www.zhestikoni.ge/>

შესასრულებელი სამუშაოს აღწერილობა

ქართული ქესტების იდენტიფიცირება დარეგისტრირება ვებ-გვერდზე - http://ge.signwiki.org/index.php/Main_Page და <http://www.zhestikoni.ge/> მოითხოვს შემდეგი აქტივობების განხორციელებას:

)/ I – VI კლასებისთვის ეროვნული სასწავლო გეგმით განსაზღვრული საგნობრივი პროგრამების ძირითადი ტერმინების იდენტიფიცირება:

1. ქართული,
2. მათემატიკა,
3. ბუნებისმეტყველება,
4. მე და საზოგადოება, ჩვენი საქართველო,
5. ინფორმაციული და საკომუნიკაციო ტექნოლოგიები,
6. სახვითი და გამოყენებითი ხელოვნება, მუსიკა.

პროცესში მონაწილეობას მიიღებენ დაწყებითი კლასების შესაბამისი საგნობრივი პროგრამების მასწავლებლები (არანაკლებ 2 მასწავლებლისა, თუმცა რეკომენდებული რაოდენობაა 3 მასწავლებელი). ამასთანავე, მნიშვნელოვანია, რომ მასწავლებელთა სამუშაო ჯგუფში სულ მცირე ერთი წევრი იყოს სსიპ - ქალაქ თბილისის N203 საჯარო სკოლის დაწყებითი კლასების მასწავლებელი.

დუბლირების თავიდან ასარიდებლად პროცესში ჩართული მასწავლებლები გაეცნობიან წინა წლებში იდენტიფიცირებულ ტერმინებს და განსაზღვრავენ ახალ სამიზნე ტერმინებს, დაახლოებით მინიმუმ 150 ტერმინი თითოეული საგნობრივი პროგრამების ფარგლებში (საგნობრივი პროგრამის სპეციფიკის გათვალისწინებით).

მოხდება იდენტიფიცირებული ტერმინების ელექტრონული ბაზის (შესაძლებელია Excel - ფაილი) შემუშავება და ქესტების იდენტიფიცირება-რეგისტრირებაზე მომუშავე ჯგუფისთვის გადაცემა.

საჯარო სკოლის მასწავლებლებსა და გამარჯვებულ ორგანიზაციას შორის თანამშრომლობას დაარეგულირებს მათ შორის გაფორმებული ხელშეკრულება. გამარჯვებული ორგანიზაცია თავად განსაზღვრავს მასწავლებლებთან გასაფორმებელი პერიოდის ხანგრძლივობას.

)/ თითოეული საგნობრივი პროგრამის ფარგლებში იდენტიფიცირებული ტერმინების ქესტური შესაბამისობების დადგენა (ახალი ქესტების შექმნა).

ტერმინთა ქესტური შესაბამისობების დადგენისთვის/ქესტების მოგროვებისა და რეგისტრირებისთვის, შეიკრიბება შესაბამისი თემატური ჯგუფები.

სულ შეიკრიბება 6 ჯგუფი. იხ. ცხრილი N1.

თითოეულ ჯგუფში რეკომენდებულია გაერთიანებული იყოს 4 წევრი, აქედან ერთი პირი განისაზღვრება ჯგუფის ლიდერად.

რეკომენდებულია თვეში რამდენიმე ჯგუფმა პარალელურად იმუშაოს (მომუშავე ჯგუფების განრიგს განსაზღვრავს გამარჯვებული ორგანიზაცია), იმისათვის რომ ყოველთვიურად მოხდეს განსაზღვრული რაოდენობის ქესტის დამუშავება (ტერმინების ქესტური შესაბამისობის იდენტიფიცირება, რეგისტრაცია, ვიზუალური გამოსახულების და სიტყვის დამატება). სასურველია, ჯგუფების მუშაობის განრიგის თვეების მიხედვით განაწილება და სამინისტროსთვის მიწოდება.

ცხრილი N1 ქესტების იდენტიფიკაციასა და ქესტური შესაბამისობების დადგენაზე მომუშავე ჯგუფები

ჯგუფები	ჯგუფის რაოდენობა	ჯგუფში წევრთა რაოდენობა
ქართული ენის ჯგუფი	1	4
მათემატიკის ჯგუფი	1	4
ბუნებისმეტყველების ჯგუფი	1	4
საზოგადოებრივი მეცნიერებების ჯგუფი	1	4
ტექნოლოგიების ჯგუფი	1	4
ესთეტიკური აღზრდის ჯგუფი	1	4
სულ	6 ჯგუფი	

შენიშვნა: შესაძლებელია ერთი და იგივე პირი თავისი განათლებიდან და/ან გამოცდილებიდან გამომდინარე პარალელურად მონაწილეობდეს ერთზე მეტ სამუშაო ჯგუფში თუ ჯგუფების სამუშაო განრიგი ამის შესაძლებლობას იძლევა. შესაბამისად, ქესტების მოგროვება/რეგისტრაციაზე მომუშავე ჯგუფის წევრების ზუსტი რაოდენობის განსაზღვრა, თავად გამარჯვებული ორგანიზაციის მიერ მოხდება.

ქესტების და შესაბამისი მასალის ატვირთვა „SignWiki“-ის ვებ-გვერდზე

ყოველთვიურად მოხდება გარკვეული რაოდენობის ტერმინების ქესტური შესაბამისობის ამსახველი ვიდეო რგოლის ჩაწერა და ვიზუალური გამოსახულების და სიტყვის თანხლებით „SignWiki“-ის ვებ-გვერდზე განთავსება. სასურველია ვიზუალური გამოსახულებები (ნახატები და/ან ფოტოები) ერთ ფორმატში იყოს მოცემული;

ქესტების ყოველთვიურ რაოდენობას, რომელთა იდენტიფიცირება, რეგისტრირება და SignWiki“-ს და <http://www.zhestikoni.ge/> ვებ-გვერდზე განთავსება მოხდება, გამარჯვებული ორგანიზაცია თავად განსაზღვრავს, იმის გათვალისწინებით, რომ ხელშეკრულების ვადის დასრულებისთვის, ხელშეკრულებით განსაზღვრული ქესტების რაოდენობა, მინიმუმ 1000 ქესტი უნდა იყოს განსაზღვრული, დარეგისტრირებული და შესაბამის ვებ-გვერდზე ელექტრონულ ბანკში განთავსებული.

მასალების საქართველოს განათლების, მეცნიერების, კულტურისა და სპორტის სამინისტროსთვის მოწოდება

სამინისტროს ყოველთვიურად CD დისკით გადმოეცემა (ა) ვებ-გვერდზე ატვირთული ქესტების ვიდეო გამოსახულებები, ვიზუალური ხატები და სიტყვები; (ბ) ტერმინების ელექტრონული ბაზა (შესაძლებელია Excel - ფაილი).

საბოლოოდ მოხდება ტერმინების სრული ჩამონათვალის მოწოდება.

ქართული ჟესტების იდენტიფიცირება და რეგისტრირება ვებ-გვერდზე - SignWiki და <http://www.zhestikoni.ge/>

მოცემული ტექნიკური დავალების ფარგლებში შერჩეული ორგანიზაცია:

- J განსაზღვრავს და ხელშეკრულებებს გააფორმებს საჯარო სკოლის დაწყებითი განათლების შესაბამისი მასწავლებლებთან. ჯამში სულ მცირე 2 მასწავლებელი, აქედან ერთი საგნის მასწავლებელი.
- J განსაზღვრავს და ხელშეკრულებებს გააფორმებს ჟესტური ენით მოსარგებლე ყრუ პირებთან, რომელთაც მიღებული აქვთ განათლება და/ან გააჩნიათ პრაქტიკული გამოცდილება, რომელიც უკავშირდება საჯარო სკოლის საგნობრივ პროგრამებს და შერჩეულ პროფესიულ საგანმანათლებლო პროგრამებს. იხ. ცხრილი N1
- J უზრუნველყოფს ჟესტური ენის თარჯიმნის მომსახურებას გეგმიური და საჭიროებით განსაზღვრული სამუშაო შეხვედრებისას. აღნიშნული მიზნით, საჭიროების შემთხვევაში, ხელშეკრულებას გააფორმებს ჟესტური ენის თარჯიმანთან/თარჯიმნებთან (არაუმეტეს ორისა).
- J უზრუნველყოფს პროფესიულ მხარდაჭერას: გაუწევს ორგანიზებას, კოორდინაციასა და მონიტორინგს ტერმინების იდენტიფიცირებას, მათი ჟესტური შესაბამისობების დადგენას და რეგისტრაციას; კოორდინირებას გაუწევს მონაწილეთა სამუშაო შეხვედრებს; ამ მიზნით, შრომითი ხელშეკრულების საფუძველზე განსაზღვრავს (ა) ერთ კონსულტანტს – პირს, რომელიც სრულად ფლობს ქართულ ჟესტურ ენას და რომელსაც ჟესტური ენის განვითარების მიმართულებით გააჩნია გამოცდილება; (ბ) ერთ კოორდინატორს, რომელიც კოორდინირებას გაუწევს ორგანიზაციის მიერ განსახორციელებელ ადმინისტრაციულ საქმიანობას.
- J უზრუნველყოფს სამუშაო სივრცეს, ტექნიკურ აღჭურვილობას და მაღალი სიჩქარის ინტერნეტს ჟესტების ამსახველი ვიდეო რგოლების ჩაწერისთვის და ელექტრონულ ვებ-გვერდზე რეგისტრაციისთვის;
- J სამუშაო ჯგუფების მონაწილეებს უზრუნველყოფს ტერმინების შესაბამისი თვალსაჩინო მასალით (სურათები), რისთვისაც გამოყოფს ტექნიკურ ასისტენტს და საჭიროების შემთხვევაში დიზაინერს.
- J ხელშეკრულებას გააფორმებს ბავშვთა განვითარების სფეროში მომუშავე ფსიქოლოგთან, რომელიც ტექნიკურ თანამშრომელს კონსულტაციას გაუწევს I – VI კლასებისთვის ეროვნული სასწავლო გეგმით განსაზღვრული საგნობრივი პროგრამების ძირითადი ტერმინებისთვის სურათების/ფოტოების შერჩევისა და მომზადების პროცესში, რათა შერჩეული სურათი/ფოტო სიტყვის შინაარსობრივ მხარესთან მაქსიმალურად შესაბამისი, ბავშვებისთვის ადვილად აღსაქმელი და სიტყვასთან ასოცირებული იყოს.

მოცემული ტექნიკური დავალების განხორციელებისთვის საჭირო ადამიანური რესურსი:

- J პროექტის კოორდინატორი - პროექტების მართვის, კოორდინირების და ანგარიშების მომზადების გამოცდილების მქონე პირი (სულ 1 ადამიანი)
- J პროექტის კონსულტანტი - ქართული ჟესტური ენის სრულფასოვნად მცოდნე პირი, რომელსაც აქვს ჟესტური ენის განვითარების პროცესში მონაწილეობის გამოცდილება; უწევს მონიტორინგს ჟესტების შეგროვების, რეგისტრაციისა და ელექტრონულ გვერდზე განთავსების პროცესს (სულ 1 ადამიანი)

-)/ ტექნიკური თანამშრომელი - პირი, რომელიც კარგად ფლობს ფოტო/ვიდეო, კომპიუტერულ ტექნიკას და ინტერნეტ სივრცის გამოყენების უნარებს (სულ 1 ადამიანი)
-)/ ჟესტური ენის თარჯიმანი - პირი რომელიც სრულფასოვნად ფლობს ქართულ ჟესტურ ენას და აქვს ჟესტურ ენაზე თარგმნის გამოცდილება (სულ 2 ადამიანი)
-)/ ჟესტური ენით მოსარგებლე ყრუ პირები, რომელთაც მიღებული აქვთ განათლება და/ან გააჩნიათ პრაქტიკული გამოცდილება შერჩეულ საგნებში (საჭირო რაოდენობა განისაზღვრება გამარჯვებული ორგანიზაციის მიერ და წარედგინება სამინისტროს).
-)/ საჯარო სკოლის დაწყებითი განათლების მასწავლებლები (ჯამში სულ მცირე 2 მასწავლებელი, აქედან ერთი საგნის მასწავლებელი).
-)/ ბავშვთა განვითარების სფეროს ფსიქოლოგი, რომელიც კონსულტაციას წევს I – VI კლასებისთვის ეროვნული სასწავლო გეგმით განსაზღვრული საგნობრივი პროგრამების ძირითადი ტერმინებისთვის სურათების/ფოტოების შერჩევისა და მომზადების პროცესში;
-)/ მოცემული ტექნიკური დავალების განხორციელებისთვის საჭირო მატერიალურ-ტექნიკური ბაზა (კომპიუტერული ტექნიკა, ვიდეო ჩამწერი მოწყობილობები, მაღალი სიჩქარის ინტერნეტი, ფოტო და ვიდეო აპარატი, ფერადი პრინტერი).

პროექტის ფარგლებში დასაქმებული პირები	რაოდენობა
პროექტის კოორდინატორი	1
პროექტის კონსულტანტი	1
ტექნიკური თანამშრომელი	1
ჟესტური ენის თარჯიმანი	2
ჟესტური ენით მოსარგებლე ყრუ პირები	3
საჯარო სკოლის დაწყებითი განათლების მასწავლებელი	12
ფსიქოლოგი	1
სულ	21

შენიშვნა: წინამდებარე ტექნიკური დავალების შესრულებისთვის საჭირო ადამიანური რესურსის სამუშაო აღწერილობები მოცემულია დანართის N1 სახით.

დანართი N1

სამუშაო აღწერილობები

ჟესტების იდენტიფიკაციის და რეგისტრაციის სამუშაო ჯგუფის წევრი:

-)/ არის ქართული ჟესტური ენით მოსარგებლე ყრუ პირი;
-)/ აქვს განათლება (ფორმალური ან არაფორმალური) და/ან პრაქტიკული გამოცდილება განსაზღვრულ საჯარო სკოლის საგნებთან და პროფესიულ საგანმანათლებლო პროგრამებთან მიმართებაში;
-)/ მონაწილეობს ჟესტების იდენტიფიკაციის და რეგისტრაციის პროცესში (ჟესტების გაზიარება/განხილვა, ვიდეო ჩანაწერების გაკეთება) ჯგუფის დანარჩენ წევრებთან ერთად წინასწარ შემუშავებული განრიგის მიხედვით (მინიმუმ 3 შეხვედრა კვირაში, თოთოეული 2 საათიანი ხანგრძლივობის);

-)/ ესწრება ორგანიზაციისა და პროექტის ადმინისტრაციის მიერ ერთობლივად ორგანიზებულ გეგმიურ და საჭიროებით განსაზღვრულ სამუშაო შეხვედრებს;

ქესტების იდენტიფიკაციის და რეგისტრაციის სამუშაო ჯგუფის ლიდერი:

-)/ არის ქართული ქესტური ენით მოსარგებლე ყრუ პირი;
-)/ აქვს განათლება (ფორმალური ან არაფორმალური) და/ან პრაქტიკული გამოცდილება წინასწარ განსაზღვრულ საჯარო სკოლის საგნებთან მიმართებაში;
-)/ აქვს კომპიუტერის და ინტერნეტის გამოყენების კარგი უნარ-ჩვევები;
-)/ მონაწილეობს ქესტების იდენტიფიკაციის და რეგისტრაციის პროცესში (ქესტების გაზიარება/განხილვა, ვიდეო ჩანაწერების გაკეთება) ჯგუფის დანარჩენ წევრებთან ერთად წინასწარ შემუშავებული განრიგის მიხედვით (მინიმუმ 3 შეხვედრა კვირაში, თოთოეული 2 საათიანი ხანგრძლივობის);
-)/ უზრუნველყოფს ქესტების ვიდეო ჩანაწერების განთავსებას ქართული ქესტების ვებ-გვერდზე - SignWiki;
-)/ გამარჯვებულ ორგანიზაციასთან ერთად მონაწილეობს SignWiki-ს ყრუთა თემში და სხვა დაინტერესებულ პირებში პოპულარიზაციის ღონისძიებებში;
-)/ ესწრება ორგანიზაციისა და პროექტის ადმინისტრაციის მიერ ერთობლივად ორგანიზებულ გეგმიურ და საჭიროებით განსაზღვრულ სამუშაო შეხვედრებს.

ქესტური ენის თარჯიმანი/სპეციალისტი:

-)/ სრულყოფილად ფლობს ქართულ ქესტურ ენას;
-)/ აქვს სხვადასხვა შეხვედრების თარგმანით უზრუნველყოფის გამოცდილება;
-)/ საჭიროების შემთხვევაში, თარგმანით უზრუნველყოფს ქესტების იდენტიფიკაციის პროცესში ჩართული პირების შეხვედრებს და სხვა გაფართოებულ შეხვედრებს.

კონსულტანტი (ქართული ქესტური ენის სპეციალისტი)

-)/ ქესტური ენით მოსარგებლე ყრუ პირი, რომელიც სრულყოფილად ფლობს ქართულ ქესტურ ენას;
-)/ აქვს გარკვეული გამოცდილება ქართული ქესტური ენის განვითარების საკითხებში;
-)/ უწევს პროფესიულ მხარდაჭერას ქესტების იდენტიფიკაციისა და რეგისტრაციის სამუშაო პროცესს;
-)/ უწევს კონსულტაციას ქესტების იდენტიფიკაციისა და რეგისტრაციის პროცესში მონაწილე ჯგუფებსა თუ ცალკეულ წევრებს;
-)/ საჭიროების შემთხვევაში, უშუალოდ ერთვება ქესტების იდენტიფიკაციისა და რეგისტრაციის პროცესში;
-)/ კოორდინატორთან ერთად მონიტორინგს უწევს ქესტების იდენტიფიკაციის, რეგისტრაციისა და ელექტრონულ გვერდზე განთავსების პროცესს;
-)/ უზრუნველყოფს ვიდეოებზე ასახული ქესტების სისწორეს და შესაბამისობას ტერმინებთან.
-)/ მონაწილეობს ორგანიზაციისა და სამინისტროს მიერ ერთობლივად ორგანიზებულ გეგმიურ და საჭიროებით განსაზღვრულ შეხვედრებში.

ფსიქოლოგი-კონსულტანტი

-)/ აქვს უმაღლესი განათლება ფსიქოლოგიაში და ბავშვთა განვითარების სფეროში მუშაობის სულ მცირე 5 წლიანი პრაქტიკული გამოცდილება. სასურველია, ჰქონდეს შეზღუდული

შესაძლებლობის და სპეციალური საგანმანათლებლო საჭიროების მქონე ბავშვებთან მუშაობის გამოცდილება;

-)/ ეცნობა I – VI კლასებისთვის ეროვნული სასწავლო გეგმით განსაზღვრული საგნობრივი პროგრამების ფარგლებში შერჩეულ ტერმინებს და ტექნიკური ასისტენტის მიერ აღნიშნული ტერმინებისთვის შერჩეულ სურათებს/ფოტოებს და უზრუნველყოფს სურათების სიტყვის შინაარსობრივ მხარესთან შესაბამისობის შესახებ კონსულტაციას და რეკომენდაციებს.

კოორდინატორი

-)/ საქართველოს განათლების, მეცნიერების, კულტურისა და სპორტის სამინისტროს კოორდინაციით, ახდენს გეგმიური და საჭიროებით განპირობებული სამუშაო შეხვედრების ორგანიზებას;
-)/ მოიძიებს ჟესტების იდენტიფიკაციისა და რეგისტრაციის პროცესისთვის რელევანტურ პირებს და საქართველოს განათლების, მეცნიერების, კულტურისა და სპორტის სამინისტროსთან შეთანხმებით აფორმებს მათთან ხელშეკრულებებს;
-)/ საქართველოს განათლების, მეცნიერების, კულტურისა და სპორტის სამინისტროსთან შეთანხმებით ადგენს და სამინისტროს წარუდგენს ჯგუფების მუშაობის წესს (შეხვედრების განრიგს, მუშაობის ფორმატს, მოსალოდნელ შედეგებს და სხვა);
-)/ კოორდინირებს და მონიტორინგს უწევს ჟესტების იდენტიფიკაციის და მათი ვებ-გვერდზე განთავსების პროცესს და ასრულებს აღნიშნულთან დაკავშირებულ ყველა საჭირო ადმინისტრაციულ საქმიანობას;
-)/ სამუშაო პროცესის მონიტორინგის მიზნით აწარმოებს დასწრების უწყისებს, შეხვედრების ოქმებს, რომელთაც ყოველთვიურ და საბოლოო ანგარიშებთან ერთად წარუდგენს საქართველოს განათლების, მეცნიერების, კულტურისა და სპორტის სამინისტროს;
-)/ ამზადებს და საქართველოს განათლების, მეცნიერების, კულტურისა და სპორტის სამინისტროს წარუდგენს შესრულებული სამუშაოს ყოველთვიურ და საბოლოო ანგარიშებს;
-)/ უზრუნველყოფს გამარჯვებული ორგანიზაციისთვის განსაზღვრული ყველა სხვა ვალდებულების განხორციელებას.

ტექნიკური თანამშრომელი

-)/ აქვს ფოტო/ ვიდეო აპარატურის, კომპიუტერული ტექნიკისა და ინტერნეტ სივრცის გამოყენების უნარ-ჩვევები;
-)/ აქვს მონაცემთა ბაზების შექმნის და მათთან მუშაობის გამოცდილება.
-)/ წინასწარ შერჩეული ენობრივი ერთეულებისთვის უზრუნველყოფს შესაბამისი ვიზუალური მასალის მომზადებას – ფოტოები ან/ და ვიდეო რგოლები. I – VI კლასებისთვის ეროვნული სასწავლო გეგმით განსაზღვრული საგნობრივი პროგრამების ძირითადი ტერმინებისთვის ფოტოების/სურათების შერჩევისას, თანამშრომლობს ფსიქოლოგთან და ითვალისწინებს მის რჩევებს.
-)/ SignWiki-ის ვებ-გვერდზე ინგლისურ ენაზე მოცემულ დასახელებებს, ჩანაცვლებს ქართული დასახელებებით.

შენიშვნა: შესაძლოა ჩართული იყოს ერთი ან ორი ტექნიკური ასისტენტი. ტექნიკური ასისტენტის ზუსტი რაოდენობას თავად გამარჯვებული ორგანიზაცია განსაზღვრავს.

ანგარიშები

- ❖ გამარჯვებული ორგანიზაცია საქართველოს განათლების, მეცნიერების, კულტურისა და სპორტის სამინისტროს ხელშეკრულების გაფორმებიდან 7 სამუშაო დღეში წარუდგენს:
 - დაკომპლექტებულ ჯგუფებს (კონკრეტულ ჯგუფებში გაერთიანებულ პირთა სიას) და მათი მუშაობის განრიგს (როდის იწყებს ჯგუფი მუშაობას და როდის ასრულებს);
 - ჯგუფის წევრებთან გაფორმებულ ხელშეკრულებებს, სადაც ნათლად იქნება მოცემული მათი სამუშაო აღწერილობები და ვადები.

- ❖ გამარჯვებული ორგანიზაცია საქართველოს განათლების, მეცნიერების, კულტურისა და სპორტის სამინისტროს ყოველთვიურად წარუდგენს:
 - ანგარიშს განხორციელებული სამუშაოს შესახებ;
 - ქესტებზე მუშაობისას სამუშაო ჯგუფის წევრების დასწრების უწყისებს;
 - პროდუქტს - გარკვეული რაოდენობის ქესტის ვიდეო რგოლი ატვირთული ვებ-გვერდზე შესაბამისი თვალსაჩინო გამოსახულებითა და სიტყვის თანხლებით და DVD დისკს ჩანაწერით - (ა) ვებ-გვერდზე ატვირთული ქესტების ვიდეო გამოსახულებები, ვიზუალური ხატები და სიტყვები; (ბ) ტერმინების ელექტრონული ბაზა (შესაძლებელია Excel - ფაილი);

- ❖ პირველი შუალედური ანგარიში წარმოდგენილი იქნება ხელშეკრულებაზე ხელის მოწერიდან 31-ე კალენდარულ დღეს. მომდევნო თვეების შუალედური ანგარიშები წარმოდგენილი იქნება იგივე ინტერვალით. ბოლო თვის ანგარიში წარმოდგენილი იქნება ხელშეკრულების გაფორმებიდან მე-5 კალენდარული თვის ბოლოს.

- ❖ საბოლოო პროდუქტის სახით ასევე წარმოადგენს 9 DVD - დისკებს (ა) ვებ-გვერდზე ატვირთული ქესტების ვიდეო გამოსახულებები, ვიზუალური ხატები და სიტყვები; (ბ) ტერმინების ელექტრონული ბაზა (შესაძლებელია Excel - ფაილი).
 - შემსყიდველი ყოველთვიური პროდუქტის მიღებიდან 4 სამუშაო დღეში მიმწოდებელს აცნობებს საკუთარ მოსაზრებასა და შენიშვნებს; ხარვეზების არსებობის შემთხვევაში, მიმწოდებელი 3 სამუშაო დღეში უზრუნველყოფს არსებული ხარვეზების გამოსწორებას.

ხელშეკრულების მოქმედების ვადა

1. ზოგადი განათლების დაწყებითი საფეხურის ყველა საგნის ძირითადი ტერმინოლოგიის შესაბამისი ქესტების ანალიზისა და ახალი ქესტების შექმნის მომსახურება უნდა დასრულდეს ხელშეკრულების გაფორმებიდან ხუთი კალენდარული თვის ვადაში.
2. ანაზღაურება უნდა განხორციელდეს შესრულებული გაწეული მომსახურების მიხედვით 5 ეტაპად:

1) პირველი ეტაპი - I – VI კლასების ქართული ენისა და ლიტერატურის გრიფირებული სახელმძღვანელოების ანალიზი, იდენტიფიცირებული ტერმინების ქესტური შესაბამისობების დადგენა (ახალი ქესტების შექმნა) და ვებ-გვერდებზე (http://ge.signwiki.org/index.php/Main_Page და <http://www.zhestikoni.ge/>) განთავსება.

ვადა: ხელშეკრულების გაფორმებიდან ერთი კალენდარული თვე.

2) მეორე ეტაპი - I – VI კლასების მათემატიკის გრიფირებული სახელმძღვანელოების ანალიზი, იდენტიფიცირებული ტერმინების ქესტური შესაბამისობების დადგენა (ახალი ქესტების

შექმნა) და ვებ-გვერდებზე (http://ge.signwiki.org/index.php/Main_Page და <http://www.zhestikoni.ge/>) განთავსება. ვადა: პირველი ეტაპის დასრულებიდან ერთი კალენდარული თვე.

) მესამე ეტაპი - I – VI კლასების ბუნებისმეტყველების გრიფირებული სახელმძღვანელოების ანალიზი, იდენტიფიცირებული ტერმინების ქესტური შესაბამისობების დადგენა (ახალი ქესტების შექმნა) და ვებ-გვერდებზე

(http://ge.signwiki.org/index.php/Main_Page და <http://www.zhestikoni.ge/>) განთავსება. ვადა: მეორე ეტაპის დასრულებიდან ერთი კალენდარული თვე.

) მეოთხე ეტაპი - I – VI კლასების მე და საზოგადოება, ჩვენი საქართველოს, გრიფირებული სახელმძღვანელოების ანალიზი, იდენტიფიცირებული ტერმინების ქესტური შესაბამისობების დადგენა (ახალი ქესტების შექმნა) და ვებ-გვერდებზე (http://ge.signwiki.org/index.php/Main_Page და <http://www.zhestikoni.ge/>) განთავსება. ვადა: მესამე ეტაპის დასრულებიდან ერთი კალენდარული თვე.

) მეხუთე ეტაპი - I – VI კლასების ინფორმაციული და საკომუნიკაციო ტექნოლოგიების, სახვითი და გამოყენებითი ხელოვნების, მუსიკის გრიფირებული სახელმძღვანელოების ანალიზი, იდენტიფიცირებული ტერმინების ქესტური შესაბამისობების დადგენა (ახალი ქესტების შექმნა) და ვებ-გვერდებზე (http://ge.signwiki.org/index.php/Main_Page და <http://www.zhestikoni.ge/>) განთავსება. ვადა: მეოთხე ეტაპის დასრულებიდან ერთი კალენდარული თვე.